

"И соловей запел так дивно, что у императора выступили на глазах слезы и покатились по щекам." Сергей Крестовский. "Соловей".



"...И приставили к нему двенадцать слуг; каждый держал его за ... шелковую ленточку." Никита Гольц. "Соловей".

Рисунки - 1995 - 6-12 сент. - с. 7

Московский «Ковчег» Андерсена

Ровно сто лет назад - в 1895 году - появилось первое на русском языке собрание сочинений Ханса Кристиана Андерсена. Но и сегодня, как и далекие наши прапрабабушки и дедушки, читаем мы его сказки и истории, узнавая себя и своих современников: «Оставьте его!.. Он ведь вам ничего не сделал!» - «Это так, но он такой большой и странный!.. Ему надо задать хорошенькую трепку!» - или: «...У тебя будет чудеснейший муж. У самой королевы нет такой бархатной шубки, как у него! Да и в кухне и в погребе у него не пусто! Благодарю Бога за такого мужа!» - или: «Да ведь он совсем голый!» Вот мальчик говорит, что он голый! - закричал наконец весь народ. И королю стало жутко: ему казалось, что они правы, но надо же было довести церемонию до конца! И он выступал под своим балдахином еще величавее, а камергеры шли за ним, поддерживая мантию, которой не было»...

Читаем мы те же переводы А.В. и П.Г. Ганзен, что и столетие назад. А вот художники обращались к творчеству Андерсена многие и не однажды. И сейчас в московской галерее «Ковчег» (улица Немчинова, 12) проходит выставка «Мир Ан-

дерсена». Мир, в котором писатель жил, - написанные с натуры пейзажи Никиты Гольца и Татьяны Лифшиц: родной город Оденсе, старинные улочки Копенгагена... И мир, созданный великим сказочником, в который переносит нас воображение современных российских художников. Изящные работы Никиты Гольца (первой проиллюстрированной ею книгой был когда-то «Стойкий оловянный солдатик»). Иллюстрации к «Дюймовочке» Натальи Барботченко, уже издававшиеся и хорошо известные любителям живописи. Удивительные фантазии Сергея Крестовского, пытающегося вместить каждую из сказок в отдельный, единственный лист. Офорты к «Снежной королеве» Бориса Диодорова, одного из постоянных поклонников доброго мудреца из Дании...

Думаю, что это безусловно заслуживает благодарности: в галерее «Ковчег» нам дают возможность забыть о предвыборных баталиях, банковском кризисе и грозящем обвальном росте цен - и дарят сказки.

Один из героев писателя признается: «Самая ... трудная рабо-



Никита Гольц. "Т. Оденсе. Усыпальница датских королей".

та еще впереди: надо снять с неба и перечислить все звездочки. Я собираю их в свой передник, но приходится ведь нумеровать каждую звездочку и каждую дырочку, где она сидела, чтобы потом разместить их все по местам, иначе они плохо будут держаться и посплывут с неба одна за другой!» Но у всего на свете есть сторонники и противники. «Я ...очень вам признателен за то, что вы рассказываете мальчику сказки, - возразил бы ему другой герой, - «но вы не должны извращать его понятий. Звезды нельзя снимать с неба и чистить. Звезды - такие же све-

тила, как наша Земля, тем-то они и хороши!»

Конечно, у организаторов выставки был вполне серьезный и убедительный повод ее провести: год Андерсена (1805 - 1875) отмечают во всем мире. Но почему-то верится, что хотели они напомнить всем нам и о том, что именно в августе больше всего звезд падает с неба. И тогда на их месте появляются тучи. Приходит осень. Наступают холода.

Н.И.

Фото Анвара ГАЛЕЕВА